

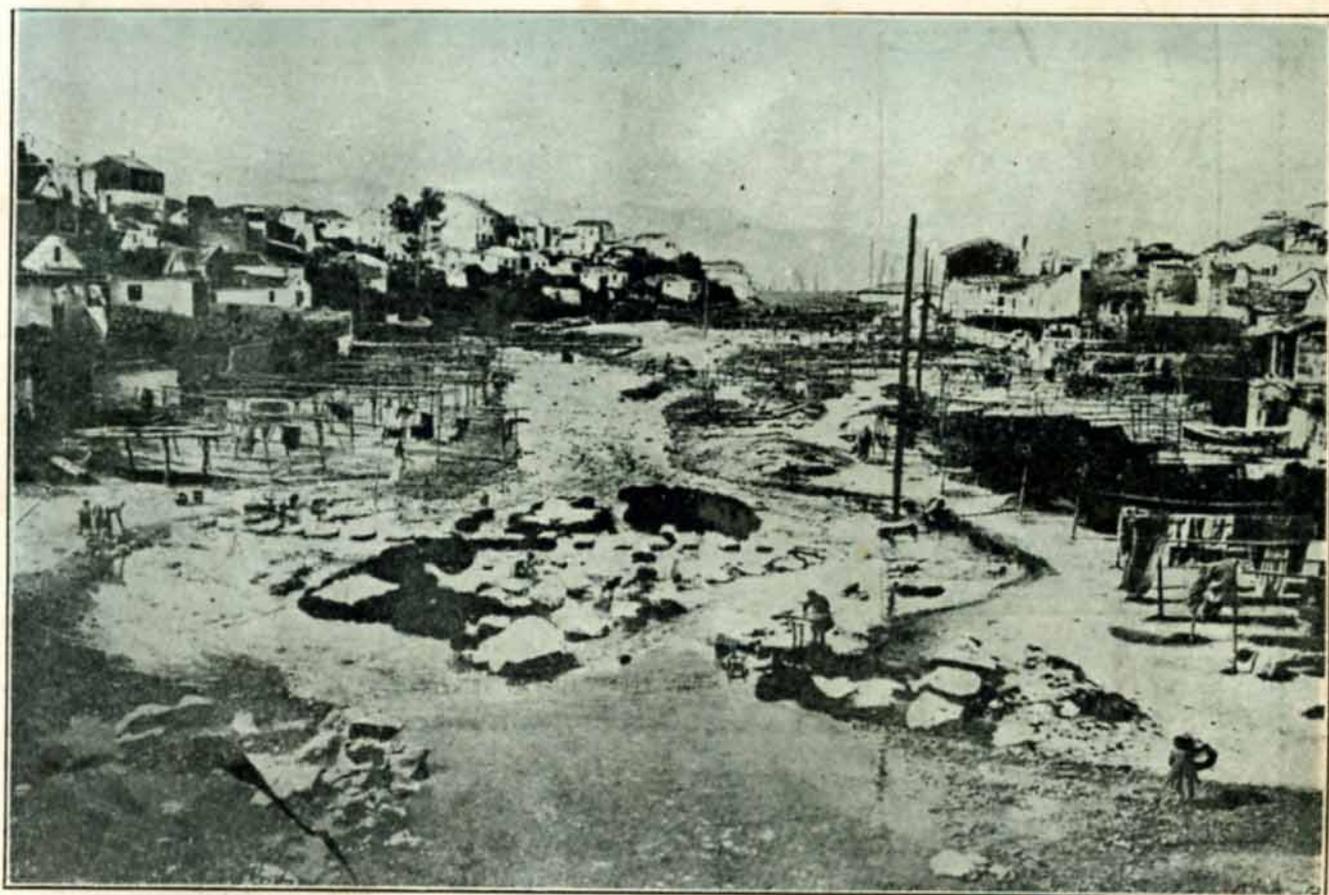
# ECO DE GALICIA

AÑO 2.

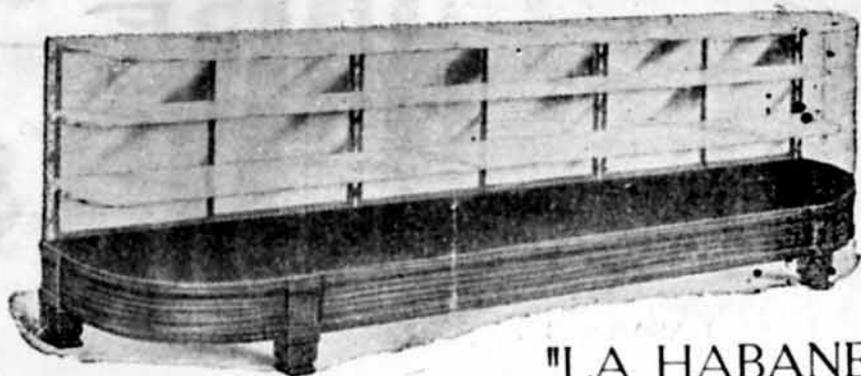
HABANA, 8 DE SEPTIEMBRE DE 1918.

NUM 61.

## A través de Galicia



MARIN.-(Pontevedra.) Pintoresco recodo marinense, ileno del rico lino de las rias.



## "LA HABANERA"

Fábrica de Mamparas, Vidrieras Metálicas y Engrampadas

Penabad y González

SAN JOSE ESQ. A AGUILA.

HABANA.

TELEF. A.-3948



## FOTOGRAFIA

-- DE --

## José Núñez

Premiado con medalla de oro y diploma de honor en la exposición de Milán. En esta casa encontrará el público más exigente cuanto abarca el arte fotográfico. Especialidad en ampliaciones y trabajos en colores.

Monte número 57

FRENTE AL "CAMPO MARTE"

TELEFONO A-8486

HABANA

SUCURSAL EN RE. NA No. 5.

GRAN DULCERIA DEL CAFE "LA PARRA"

DE

MANUEL VAZQUEZ

Completo surtido en pasteles y cremas todos confeccionados al día por unode los mejores maestros de la Habana

Estuches de bombones finos. Se sirven pedidos parabodas y bautizos.

Jesús del Monte 147.

Puente de Agua Dulce

ADMINISTRADOR

Fermin Méndez Álvarez

DIRECTOR ARTISTICO

Faustino López Méndez

# ECO DE GALICIA

PAGINA SEMANAL

Administración

y Talleres

San José Número 7.

Telefono. A.-7461

Habana

## Del Solar Lejano

Ante el aspecto ideal del atardecer el viajero se detuvo como fascinado y sus ojos contemplaron con ansia el paisaje.

A lo lejos, una línea de montañas cerraba el horizonte, mientras en el valle se erguían las casas de la aldea, sencillas y blancas, asomando entre los espesos grupos de castaños. El río abundante y fecundador, corría tranquilo, mostrando en sus márgenes la sonrisa de los molinos harineros; a uno y otro lado se extendían los campos labrados en los cuales el lino florecido ponía una inmensa mancha de suave tonalidad azul, y en los pinares que sollozaban a impulso de la brisa, en los aromas de flores que bordeaban el lindero de los caminos, en el morir lento de la tarde con languidez melancólica, había una belleza dulce como de romanza sin palabras, una belleza que el viajero consideraba con emoción creciente.

Otra vez volvía a contemplar los lugares natales tan añorados en América cuando luchaba en la emigración y sentía en aquellas horas de ausencia el sutil aletear de la blanca paloma del recuerdo; otra vez, envuelto entre la ola de silvestres fragancias, volvía a escuchar arrobado, con el espíritu suspenso, las cadencias incomparables de la gaita que en los campos natales suena a gloria otra vez oía los cantares de la tierra, que en su tristeza infinita parecen encerrar las ansias de un pueblo que sufre, las quejas de una raza oprimida, y, así en los ruidos campesinos que turbaban la majestad augusta de la tarde, en el gemir del aire entre el follaje, en el cantar de los pájaros que despedían con tristeza el día, en el *asubiar* del mirlo y hasta en el ladrido de los perros que asomaban por el cercado de las eras y en el mugir del ganado, encontraba un encanto indefinible y poderoso para su alma gallega, para su espíritu cansado de la lucha.

Había residido varios años lejos de la tierra amada; había paladeado todas las amarguras de la emigración y sentido la mortal congoja de la nostalgia desde que un día, ya lejano, abandonara las costas amadas para buscar en otros horizontes aire y libertad, y entonces, en las tierras libres, tuvo el pensamiento fijo en la patria y por ella había luchado tenazmente, para ella habían sido sus grandes esfuerzos en aquellos interminables tiempos de la ausencia.

¡Cuántas veces al arrullo de los palmares se creía transportado al querido rinconcito nativo y cuántas,

en alas de la imaginación, había asistido a las poéticas romerías, a las pintorescas *mallas*, a las nocturnas hiladas, a las fiestas de la vendimia...

Ya por fin estaba de regreso y encontraba todo igual, pues que el labriego seguía gimiendo bajo el peso agobiador de las mismas cargas, el cacique continuaba ejerciendo el poder de su dominio odioso, y aquella tierra tan bella, llena de soberanos encantos, continuaba siendo la sierva irredenta...

Esos pensamientos agitaban su alma en medio del paisaje ideal y solitario, cuando de improviso sintió desusado rumor. Gritos de gentes despavoridas y ecos de varias detonaciones le sobresaltaron, y, al aparecer por fin, los grupos bulliciosos, pudo saber de la causa que produjera tales efectos; pudo conocer los detalles de una romería típica que había terminado como tantas otras, convirtiéndose en campo de batalla el de la fiesta.

El semblante del forastero reveló un desaliento profundo, y, mientras pensaba que si el vigor que empleaba aquella juventud en destrozarse mutuamente, lo emplease en romper sus cadenas, la redención de Galicia estaría hecha, murmuró tristemente:

—¡Hasta cuándo!

### ADVERTENCIA

*Esta empresa espera de la amabilidad de todas las Sociedades Gallegas; nos remitan asiduamente, bien por correo o bien personalmente a nuestras oficinas de San José 7, todos aquellos acuerdos o noticias ya de carácter general o ya de exclusiva conveniencia para la sociedad por quien laboren, prestando su desinteresado y entusiasta concurso.*

*En esta inteligencia ECO DE GALICIA se honra con publicar y aunar su modesto concurso a toda obra de cultura, propaganda y progreso, que en beneficio de nuestra querida Galicia se realice.*

*Ya saben, pues, los dignos conterráneos dónde estamos a sus órdenes.*

LA DIRECCION



## Del Vivir Gallego



### El Danzón y la Muñeira

*“El gallego, cuando se mete en un barco, lo primero que piensa es en dejar de serlo en la medida posible, transmutándose de arriba abajo, y ser otra cosa cualquiera. Y allá en los confines a donde lo llevó la suerte cree que incorporándose a costumbres nuevas se alza unos codos más y se pone al abrigo de que le llamen despectivamente “gallego.” Y cuando le dicen que él no parece gallego se infla como un pavo lleno de estulticia, en lugar de ponerle las mejillas rojas de vergüenza...*

*Para un gallego de raza es natural que el danzón sea una delicia, y que hasta arme una quimera si le imponen la muñeira, obligándole a hacer unos movimientos que son un atentado al ritmo. Además le privan del contacto de lo plástico y lo exponen a no tener equilibrio ni a que agarrarse después de las abundantes libaciones.*

*Roberto Blanco TORRES.”*

Este señor Roberto Blanco Torres, debe tener el alma amargada no sé por qué motivos y escribe unas cosas terribles contra los gallegos. Y ECO DE GALICIA las publica, aunque la mayor parte de los suscriptores no las leen porque si las leyesen no permanecerían callados e indiferentes. Las ha leído, sin embargo, un señor misterioso e incógnito que se firma Jotabé y que ha encontrado maravillas de estilo en el artículo, que promete hacerse famoso, titulado “El Danzón y la Muñeira.” Mas cauto, o quizás teniendo algo que perder, al llamar chimpacés a los gallegos, oculta modestamente su nombre.

Casi estoy seguro que estos dos escritores quisieron referirse exclusivamente a ciertos gallegos desastados que desdeñan la gaita y sienten especial predilección por todo lo exótico. Pero es el caso que de los renglones transcritos, y de otros que podríamos transcribir, se desprende claramente que todos los gallegos son lo mismo y piensan de idéntico modo. Quizás sea esto verdad respecto a los señoritos fracasados y bohemios, pero no a los hombres rudos que trabajan en los campos, en los talleres y en las minas.

La gaita es su compañera inseparable aquí, y en todas partes. Muchos no lo saben, como Roberto Blanco y el señor misterioso, porque aquellos castizos ejemplares de la raza, no suelen concurrir a los cabarets, ni nada se les pierde en los Centros lujosos, donde se reúnen las autoridades. Ni tampoco se les ve en las romerías y matinees bailables, porque su vivir es tan trabajoso que apenas tienen tiempo de descanso.

Dice el incógnito “Jotabé” que los gallegos no conocen a Galicia, y nosotros aseguramos que él, que quizás sea un “galleguista” platónico, no conoce a los gallegos.

“Hay que sumirse en la existencia popular para atreverse a pintarla y describirla”, decía el príncipe Kropotkine. Hay que sufrir sus mismos dolores y sus mismos trabajos. Hay que pasar por las mismas humillaciones que ellos y comer el mismo pan amargo del destierro. Hay que convivir en su ambiente para bucear en sus almas...

Y nosotros, señor Roberto Blanco, señor misterioso, hemos visto en nuestras largas travesías que los gallegos llevaban una gaita y, muchas veces, en las noches de luna y de estrellas, cuando el mar estaba en calma, la hacían sonar con devoción religiosa, paseándola por la cubierta del barco como un símbolo bendito, como un icono, como un emblema glorioso de amor regional. Y todos, todos los emigrantes que habían nacido en Galicia, al escuchar sus gorjeos, sus “salayos”, de nostálgicos tornábanse alegres, poníanse en pie como movidos por mágico resorte y, lanzando “aturuxos” iban detrás del gaitero.

Demasiado sabe el señor Roberto Blanco, que muchos regimientos españoles, compuestos de gallegos, tienen una gaita, que con sus notas pastoriles y agrestes, presta alegría y consuelo a los pobres soldados, y que éstos, muchas veces, en el fragor de las batallas se batieron como leones, al oírla. Demasiado conoce la historia el señor Roberto Blanco de aquel gallego que sólo pudo despertar de su largo sueño a los dulces sonos del adorado instrumento. Y si el señor Roberto Blanco hubiese estado en Buenos Aires hubiera visto como en los “conventillos” bonaerenses donde viven los “changadores gallegos”, los peones de casas introductoras y los jornaleros, con la ruidosa “tarantela” de los napolitanos, se mezclan las notas alegres de la “muñeira.”

Y en Santiago de Cuba en las típicas fondas de

la calle de Barracones, donde suelen pernoctar los mineros gallegos de Daiquirí y de Firmeza, muchas veces devorados por la fiebre, suena día y noche la gaita gallega. Y muchas veces, también, en aquella calle y otras parecidas, he visto pasearse en coche, a gallegos rumbosos, haciendo sonar una gaita que decía a todo el mundo cuál era su patria, la patria adorada de la cual no se olvidaban nunca.

Y aquí asimismo, en la Habana, en uno de sus suburbios, donde viví largo tiempo, en medio del campo, por las noches, a altas horas, cuando todo estaba sumido en el reposo y sólo se oía croar de ranas y estridular de insectos, despertábame como si una voz dulce y amada de la infancia me llamase y, durante algunos instantes, permanecía sumido en un inefable delirio, escuchando una gaita, con que unos gallegos vecinos de una finca próxima, elevaban su oración a la patria ausente..

¿Es esto demostración de que los gallegos aman la muñeira y la gaita? Creemos que sí. Podrán algunos entusiasmarse con el danzón sin que acuse esto una "psicología primitiva", como asegura el señor misterioso.

Todo es cuestión de ambiente y de momento. El gaitero Valmajour pintado por Daudet, aquel gai-

tero prodigioso que remedaba el canto de los ruiseñores, tuvo, sin embargo, un fracaso ruidoso en un "salón-concert" de París.

Y sus mismos paisanos se maravillaban de que no los deleitase como en la tierra natal. Y es que para que la gaita que imitaba a los pájaros produjese efecto en las almas era preciso escucharla bajo el cielo azul del Mediodía, envuelta en el dorado resplandor del sol de Provenza, acompañada del canto de las cigarras, las coplas amorosas de los boyeros de la Camargue y el poema pastoril y sentimental de Mireya.

La gaita gallega es casi un instrumento religioso, que sirve para evocar la patria porque es su símbolo. La Muñeira bailada en el atrio de la ermita bajo los copudos castaños es deliciosa y única porque otra clase de baile resultaría extemporáneo.

Y el danzón, ¡qué diablo!, es el baile criollo y los gallegos que lo bailan tienen ya mucho de criollos porque todavía son jóvenes y vinieron aquí siendo niños.

Culpa de la emigración, ¿no es cierto señor Roberto Blanco? ¿A qué, pues, esas ironías terribles? ¿No sería mejor que en vez de deprimir se ensalzase a los gallegos?

Constantino PIQUER.

## O amor do Gaitero

Canta, gaiteriño, canta,  
non te fartes de cantar;  
canta o amor pois n-o mundo  
mayor ledicia non hai.  
E pois que amas y-és amado,  
¡canta, gaiteriño, canta!  
que refrexen tuas cantigas  
as delicias da tua y-alma.

Amor soilo dá venturas,  
¡canta, gaiteriño, canta!

Chora, gaiteriño, chora,  
Non te fartes de chorar,  
chora o amor que perdiche,  
que mayor perda non hai.  
Pois amache e fuche amado,  
¡chora, gaiteriño, chora!  
sayan en ardentes bágoas  
as penas que o peito acocha.

Amor soilo da tristuras,  
¡chora, gaiteriño, chora!

Alfredo Nan de Allariz.

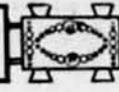


Algo "enxebre" Bailando la Muñeira.





# LEGISLACIONES FORALES



## Una cuestión olvidada

Por iniciativa del señor González Echavarri se ha tratado en el Senado español del problema de las legislaciones forales. Llama la atención que un problema de interés tan candente, tan transcendental para algo de tan general importancia como la recia administración de justicia, permanezca condenado años y años a un olvido, apenas turbado por aislados recuerdos. Y llama más la atención si se tiene en cuenta que vivimos en una época preocupada por todas las cuestiones que suscita la rica variedad regional española.

Ahora, las palabras pronunciadas en el Senado por el señor González Echavarri han tenido algún eco. El presidente del Consejo de Ministros—presidente también de la Comisión de Códigos—ha declarado que la cuestión no puede quedar mucho tiempo sin resolver. ¿Será una vana promesa más? No lo sabemos; pero, mientras se cumple, no estará demás traer al debate de la prensa el olvidado problema, procurando hacer sentir a todos el interés que tendría su acertada solución.

## Lo que son las legislaciones forales

Como es sabido, en España ha acaecido lo contrario que en otros países europeos. Mientras en Alemania y en Suiza, por ejemplo, se conserva diversidad política, pero se llega a un régimen de unidad civil, en España se realiza la unidad política, pero subsiste en lo civil un régimen de variedad. Ya veremos el contrasentido a que esto que ha acontecido en España, conduce.

En España, al lado de una legislación mal llamada **común**, porque no tiene tal carácter aunque sea la más extensa, subsisten varias legislaciones forales. ¿Cuántas? Aquí comienza la primera duda y controversia. Se dice, por lo general, que cinco: las de Aragón, Cataluña, Mallorca, Navarra y Vizcaya. No obstante, algunos quieren dar el carácter de legislación foral—y este parece ser el sentido de las disposiciones legislativas—a Galicia. Y tema de disputas no resueltas aún en definitiva, por la oscuridad de los textos legales, es si el Fuero del Baylio, para algunas poblaciones extremeñas, y el Fuero de Ayala, para otras alavesas, puede considerarse como legislación foral vigente.

El Código no dice nada respecto a cuáles son las regiones donde subsiste derecho foral. Se conforma con emplear en su art. 12 la expresión poco precisa de que "En lo demás, las provincias o territorios en que subsiste derecho foral lo conservarán por ahora en toda su integridad..."

Pero la duda más importante no es la del número de legislaciones forales. Las dudas mayores—y los mayores defectos del régimen actual—surgen cuando, enterrándose en el marco de una legislación cualquiera quiere investigarse lo que es, cuáles son

sus fuentes, cuáles sus principios inspiradores, cuál el medio de corregir sus antinomias y adaptarlas a las necesidades actuales y los principios actuales de cultura...

Al hacer el estudio de una cualquiera de las legislaciones forales, es cuando en primer término se aprende que más que legislaciones españolas son legislaciones exóticas, producto de la importación o que no constituyen cuerpos orgánicos, sino conjunto de disposiciones, muchas veces inconexas y contradictorias, producto de las épocas más variadas y más distintas de nuestra edad; que sus fuentes no están fijadas con la exactitud debida. Al hacer ese estudio es cuando parece el contrasentido a que hacíamos referencia, y es el de que existan legislaciones sin un órgano adecuado de renovación, por estar extinguida la independencia política de los territorios a que se refieren, y que por lo tanto constituyen cuerpos muertos incapaces de satisfacer las necesidades, infinitamente variables, de la época en que vivimos.

## Un ejemplo: la Legislación Catalana

Tomemos por ejemplo una de las legislaciones forales más importantes: la legislación catalana. ¿Qué elementos la constituyen?

La legislación catalana está constituida por un derecho propio, que unas veces es "general" y otras veces "local". Este tiene un enorme interés en la legislación catalana. Las disposiciones de uno y otro son de las más variadas épocas; encontramos, desde los "Usatges," publicados allá en los tiempos de Ramón Berenguer el Viejo, es decir, en el siglo XI, hasta disposiciones de las Cortes de principios del siglo XVIII. Las disposiciones del derecho catalán están reunidas en tres recopilaciones. La última—de 1704—es la que tiene mayor importancia para la práctica del foro. Pero hay que tener presente—como advierte el señor Ureña—que el carácter municipal que distingue al régimen jurídico de Cataluña exige que, ante todo, se observen los estatutos y costumbres de las ciudades, y sólo a falta de ellas se apliquen las constituciones generales, y subordinadas a estas las prescripciones del derecho supletorio, como lo declaró, refiriéndose a Tortosa, el rey Pedro III, en Pragmática de 23 de Febrero de 1380.

Lo que es que, las "Costums o Consuetuds", constitutivas del derecho municipal, han caído la mayor parte de las veces en desuso, quedando de ellas vigente tan sólo alguna aislada institución. ¿Pero cómo saber en cada caso particular si está o no en desuso una determinada Constitución?

Con ser importante la legislación catalana su derecho propio es insuficiente de un modo indubitado. Ha habido, desde antiguo, necesidad de buscar otro derecho que llenase la innumerables lagunas que ofrece. Ha sido preciso, en una palabra, buscar un

“derecho supletorio”. Y como derecho supletorio, se han introducido en Cataluña, y están hoy vigentes en primer lugar, después del derecho propio del principado, dos derechos extranjeros: el “canónico y el romano”. Este último —en sus Compilaciones del siglo VI— constituye la fuente más importante de toda legislación catalana. ¿Pero cómo determinar en cada caso si una institución romana está o no vigente? ¿Qué hacer cuando el Derecho romano dispone, pero su solución contradice las exigencias del moderno comercio civil?

La legislación catalana sufre a principios del siglo XVIII las consecuencias de la intervención de Cataluña en la llamada guerra de sucesión. El Decreto de Nueva Planta—16 Enero 1716—, que deja subsistente el derecho civil catalán, lo deja subsistente como algo anacrónico, al suprimir las cortes de Cataluña y organizar la Audiencia como las demás de España. Y así está hoy vigente en Cataluña un derecho estancado, inconexo, exótico, sobre el cual el Tribunal Supremo va actuando en un sentido de adaptación al derecho de Castilla.

#### ¿Puede sostenerse el estado actual?

De ninguna manera. Sostenerlo, como ha dicho en un interesante trabajo el señor Castán, conduce en la práctica al predominio del abogadismo, a un estado de inseguridad en que la mala fe puede campar libérrimamente, facilitando los pleitos interminables, e históricamente conduce a la desaparición del derecho foral, condenado a morir por no renovarse. Buena prueba de esto último no es el olvido en que se le tiene por los legisladores y el deficiente estudio que, por exigencias de los planes de enseñanza, se le dedica en las universidades del Reino.

#### La solución legal

Si el “statu quo” es insostenible, aunque no lo parezca por la indiferencia reinante, ¿no será la solución mejor cumplir lo que ya se ha preceptuado en las leyes? Porque la legislación civil española contiene también una solución, aunque tampoco lo parezca, ya que lleva cerca de treinta años incumplida.

La solución es la del artículo 12 del Código civil, en relación con el artículo 6 de la ley de Bases de 11 de Mayo de 1888, y es la de respetar el derecho de las legislaciones forales y preceptuar que el gobierno presente a las Cortes, en uno o varios proyectos de ley, los apéndices del Código civil en que se contengan las instituciones forales que conviene conservar en cada territorio. Para cumplimiento de la solución legal se dictó el real decreto de 24 de Abril de 1899, y posteriormente—en 1917—se concedió un plazo de tres meses a las comisiones nombradas en Cataluña y Galicia para que dieran fin a su obra. Aún no lo han hecho ni una ni otra, hasta lo que sabemos, y los apéndices al Código Civil—hechos ya desde hace tiempo por las demás comisiones nombradas:—siguen sin publicar.

Como las cosas no deben seguir como hasta ahora, no estaría demás que se obligase a cumplir a las

dos comisiones que faltan, la obligación que se les impuse. Mientras otra solución mejor—que no puede improvisarse—se elabora, sería muy conveniente cumplir la solución legal. Al menos se conseguiría con ello terminar la anarquía reinante, precisando las fuentes de derecho y sabiendo cuál es el derecho vigente, y no sucedería como ahora, que un dichoso arbitrio manda en el derecho foral.

Pero la solución legal debe tener un carácter provisional tan sólo. Sólo en ese sentido puede satisfacer. Nuestra aspiración debe ser más alta que tener un Código con unos apéndices como suplemento, y esto tanto por la dignidad y el interés de la legislación común, como de las forales. ¿No es ya hora de pensar en llegar a esa unidad legislativa, lograda en materia civil por otras naciones donde había mayores dificultades que en España? ¿No podría lograrse esa unidad por un camino que no fuera de desigualdad, sino de igualdad y armonía? Creemos que sí y creemos que ese es uno de los temas alrededor de los cuales debe debatirse pensando en una próxima reforma del Código civil. En otro artículo indicaremos cuál es el camino que en nuestro concepto debe seguirse.

Demófilo de Buen.

(De la revista “España”).



Las simpáticas señoritas Anuncia López, Anuncia Fernández, y Clementina celebrada por la Sociedad de “Valle de Lemus” acompañadas de tres buenos gallegos entre los que se encuentra nuestro amigo, el Sr. José Ma, Quintela.

## RECORDOS....

Con calma acostumbrada leo esta querida revista, y entre lo mucho y selecto que trae, ví algo que trata del Ayuntamiento de Fene (es el último número) y que a mi frágil memoria trajo gratos recuerdos: y que a mi frágil memoria trajo gratos recuerdos: Galicia.

Tú, mi patria chica, que con tu clima incomparable...! Suiza española, que con tu música y dulcísimo idioma haces vibrar las fibras más recónditas del alma, te veo resurgir!

Mi pobre pluma, débil para hacerlo, aunque fueres para enaltecerte, tiembla, al pensar que eres desconocida por tus hijos, que ellos, los de aquí debían cantar tus bellezas, debían pintarte tal cual eres, con tus idílicos paisajes que dan vida ¿Como trazarlos? Los más no puedo, los menos de esos que hablan, de esos que solo su lema es el personalismo, los nefan-

dos caciques que por desgracia plagaron nuestra cuna, sí...

Los que con el capitalismo acéfalo hieren la generosa personalidad galiciana, imposible tratarlos tal cual merecen en unas simples cuartillas por que sería ardua tarea para juzgar bien, pero, dice el refrán: "Nunca e tarde si se chega a tempo."

La región N. O. de España, nuestra posición privilegiada como vigía del Atlántico, resurge...

Lo hace con fuerza, cuando el regionalismo por todas partes, su jefe, el ilustrado e incansable regionalista don Rodrigo Sanz funda, al igual que nuestros hermanos los catalanes (de los que siempre pensé debíamos tomar ejemplo, para reivindicar nuestra patria chica) forman ligas "Irmandades da Fala" que son una era nueva, la defensa de los galicianos, la difusión de las ideas de redención de nuestra escarnecida y vejada madre Galicia.

Viene a mi imaginación lo que la "Colonia Gallega" aquí, los gallegos debíamos hacer para ayudar a nuestros hermanos de allá; para contrarrestar el peso, para conseguir la victoria.

¡Puede hacerse mucho! Galicia era hasta hace



Parroquia de Conforto, Ayuntamiento de Villaodrid (Lugo) Procesión saliendo de la Iglesia, en donde fué bautizado el Sr. Fermín Méndez Neira, Presidente interino de la Asamblea de Apoderados del Centro Gallego. En este grabado figura el Alcalde del pueblo, que es dignísimo hermano del señor Neira.

poco para muchas gentes poco menos que una incógnita. Ocupaba entre las regiones españolas, el lugar que suelen obtener en las casas los rincones apartados. En la Corte, se tenía por seguro que Galicia, ultrajada, oprimida, dejaría correr la voluntad fatídica, con las iras de esos... "caciques" que se enriquecen y triunfan a costa de la pobre y explotada región.

Pensemos los gallegos de Cuba en algo, que esos ineptos es necesario extirparlos para llegar a la cumbre: para ver a Galicia irredenta, fuera de personalismos.

Hoy admiramos y estudian nuestras artes, nuestro dulcísimo idioma no sólo los de España, sino también los extranjeros que nos visitan.

La desoladora guerra hace que nuestra región sea la preferida de España y Europa para los turistas, y con esto que venga la realidad, la incom-

parable belleza y benignidad de Galicia.

Esta que es cuna para honra de los... de ilustres marinos, militares bizarros, esclarecidos estadistas, médicos afamados, letrados eminentes, escritores renombrados, artistas sobresalientes, catedráticos, magistrados, etc., etc., nos enaltece.

Si con esto no nos sentimos orgullosos, no pensamos en unirnos, repito; formar al igual que en la querida Galicia "Irmandades" que hagan resurgir más el espíritu, formar la personalidad regional cobijando a todos, bajo la bandera blanca galiciana, símbolo de amor, paz y gloria, seguiremos igual.

Si conseguimos esto podremos decir—como no recuerdo en qué inscripción:—Aquí yace toda la lealtad de España...

Luchemos, pues.

**Julio F. Díaz-BLANCO.**



## : AÑORANZAS :



La noche del martes 27 era diáfana, silenciosa y tranquila, la gente aflúa en grandes masas de todos los barrios de la ciudad, ávidos de contemplar el grandioso espectáculo que iba a dar comienzo en el espacioso y elegante Teatro Payret; donde se ponía en escena "Poca pena" y Mais Zume".

"Mais Zume", grandiosa obra de costumbres de mi tierra, de mi Galicia querida, me ha traído a la mente gratos recuerdos.

No puedo, no acierto a explicar lo que pasó por mi alma al levantarse el telón y ver aparecer ante mi vista los históricos edificios

de la populosa ciudad de Compostela.

Pero algo me faltó que contemplar en esta hermosa fiesta. La tan populosa y renombrada ciudad de la Coruña que al contemplar cuando se puso en escena por vez primera "Mais Zume" me parecía algo así como si mi vida retrocediera tiempos atrás y me creía transportado bajo aquel cielo donde tantas veces en las silenciosas noches de verano, iba en busca de algún amigo o en pos de alguna típica comparsa.

Por eso al ver aparecer ante mi

vista por las tortuosas calles de la vetusta ciudad de Compostela aquella rondalla y escuchar las melancólicas notas que arancaban a sus instrumentos aquellos nocturnos trovadores, mi corazón latía con fuerza pero al mismo tiempo una lágrima resbaló silenciosa por mis mejillas; esta lágrima era el beso del ausente a aquellos lugares conocidos.

Cuando salí del teatro, mi tristeza era tan grande y mi melancolía era tan intensa que no pasó desapercibida a los amigos que me acompañaban la representación que tantos recuerdos traía a mi mente: esta nostalgia me pareció ser debida a los obstáculos que se les ha presentado por no poder quedar la función en otras condiciones a falta de las decoraciones pertenecientes a la obra antes mencionada por habérselos negado la comisión ejecutiva de nuestro querido Centro Gallego; sin embargo han conquistado un meritísimo triunfo estos simpáticos jóvenes amantes "D'anosa terra a d'ourada".

Aquella noche soñé, soñé que un trasatlántico enfilaba el puerto de la Coruña, rompiendo majestuosamente con su afilada proa las encespadas olas del orzán, y que a su bordo llevaba a aquel que lleno de esperanzas había salido de ella para regresar ahora cubierto de desengaños.

Sueño era pues al cabo de poco desperté encontrándome ante la realidad de la vida.

**Antonio Prieto.**





## : GALLEGOS QUE VALEN :



Allá... al otro lado, en la incomparable Galicia y al norte de Villagarcía, está situado, un pueblecito, un pueblecito blanco, poético; encantadora perla del Atlántico, que siente en su seno arrullos de un mar apacible y caricias de fronda exuberante.

Allí, en la Puebla del Caramiñal, cuna de los "Gasest", lugar de encantamiento, nació este cultísimo joven, y allí, al aleteo de brisas marinas, confundidas mansamente con el perfume embriagador de la campiña pintoresca, se deslizaron juguetones, risueños, plateados, los primeros años de su juventud hasta que el mandato del inexorable destino, le apartó muy lejos, del rincón amado.

Con alma grande, fundada al calor de educación esmeradísima, de altos sentimientos, se lanzó a la ti-



**Sr. Augusto R. de Santos, galaico cultísimo e intachable caballero, agente general de la importante casa de gomas en los Estados Unidos "Braender Roubber Co. que se encuentra actualmente en la Habana.**

tánica lucha, y en su rudo bregar, venció, llevando siempre por altar en su pecho y por lema en su bandera, "Patria, Amor, Paz y Trabajo".

Y en su afán de ver, de adquirir práctica en el libro de la vida, viajó incansable, animoso, y en su delirio de firme consciencia, de sólido saber, estudió con fe.

Así lo conocemos nosotros, con un historial magnífico, después de haber recorrido las Indias Inglesas, Australia, Nueva Zelandia, Japón, China, y otros países en representación de una de las casas más importantes de gomas en los Estados Unidos, "Braender Rubber Co."

Inquirimos, y se nos dijo que poseía varios idiomas que era único agente de explotación de fábrica en New York, gallego, y también que dejando constituidas en su recorrido 27 agencias importantísimas, proporcionó con su trabajo, actividad y conocimiento absoluto de la industria un considerable aumento al mercado en Europa, de las gomas Braender, cuyo depósito en la Habana, radica en Belascoaín 217, bajo la firma social "M. Gómez y Co."

Amante de las tradiciones patrias, fiel siempre a su insignia sacrosanta, inició la fundación de la sociedad "Juventud Española" en la populosa urbe norteamericana, y cariñoso con sus hermanos, los desheredados de la fortuna; con los pobres que lejos de la península lloran sus desventuras, supo en muy distintas ocasiones, tenderles la mano, auxiliarlos con hidalguía; proporcionándoles a la vez, decente colocación en la fábrica, donde como alto y considerado empleado, figura el talentoso joven.

Su conversación es amena, hija de una amplia y cimentada cultura. Su carácter, jovial, sencillo, ingenuo, cautiva; pero la cualidad más bella, que le adorna, la que con más pujanza resalta esplendente en R. Santos, es el intenso amor que profesa a su Galicia Tiene por honor en todos sus actos, la franca espontaneidad, de manifestar gozoso, que es "gallego"; y al recordar los patrios lares, nos habló con ternura incomparable de la autora de sus días, del hermoso rincón en donde vió la luz primera; de sus juegos infantiles...

En el paroxismo del recuerdo, al remozar lo que va tan impreso en el alma, lo que constituye el más dulce poema de la vida, nos expresó con orgullo que dignifica, la grandeza de la patria ausente, el talento de muchos de sus hijos, el anhelo ferviente de volver, tantas cosas...

Y el cronista, que tiene por satisfacción, tratar a este hombre de corazón y temple, de honor y sentimientos, le pone por ejemplo, ante esos galaicos indiferentes: q. en alas de una ignorancia lamentable, niegan o ridiculizan la hermosa tierra de sus mayores porque no la conocen en toda su grandeza.

¡Augusto R. de Santos, gallego dignísimo!

¡Salud!

J. Luis F. Pimentel.

## VIDA DE LA COLONIA

### FONSAGRADA Y SU PARTIDO

Como hemos anotado, en nuestros números anteriores, la comisión nombrada para llevar a feliz término la matiné bailable que tenía acordada esta altruista entidad, no olvidó un detalle.

Ella constituyó un éxito franco resaltando el bello sexo por lo numeroso y distinguido.

La renombrada orquesta de Espinosa, rigiéndose por un selecto

pez, José Funcasta, José Villaverde y Eustasio Burgue con otros elementos que ahora no recordamos.

Vimos a las señoras Rosa Fernández de Funcasta, Carmen Valledór de Bengovita, Concha de Bengue, Esperanza de García y Josefa Vian de Puga.

Las señoritas que saludamos, eran Encarnación Palledor, Filomena Suárez, Guillermina Toco, Sebastiana Rodríguez, Concha Fer-

### CLUB HABANERO DE LA DEVESEA

La matiné efectuada por el "Club de la Devesa" en la Quinta del Obispo, obtuvo éxito.

La afluencia de personas al festín más sinceros.

### VIVERO Y SU COMARCA

Con una concurrencia muy numerosa se celebró el pasado domingo la matiné bailable, con que Vivero y su comarca, sólida y culta sociedad, obsequiaba, a sus numerosos socios.

El éxito de los hijos de la ciudad de "Pastor Díaz", estaba descontado. No hay festejo que lleven a efecto, sin que las caricias de la compensación al entusiasta empeño, les sonrían espléndidamente.

Las señoras y señoritas que realzaban con su presencia el festival, eran en número considerable.

Por lo lucido y ameno de la fiesta, reciba la Directiva de esta anteo, fué muy numeroso, terminado el animado baile.

Ya entrada la noche dióse por

### UNION LUCENSE

Esta progresista asociación celebró Junta Directiva el pasado lunes habiendo tomado los siguientes acuerdos.

Seguir laborando en favor de la cuestación iniciada para cooperar a la construcción del nuevo Hospital Provincial de Lugo, cuyos planos ya se han recibido en esta Secretaría.

Y convocar a todos los Presidentes de Sociedades de Instrucción de la Provincia, en Cuba, al objeto de prepararse, para socorrer a los habitantes de los pueblos que un horroroso incendio les destruyó sus viviendas, sus ganados y sus campos, en el pintoresco Valle de Lemus.

Este último acuerdo de los hijos de la ciudad del Sacramento,



Directiva y Comisión del "Club Forsagrada y su Partido" que con gran acierto, organizaron el festival celebrado el Domingo último en los Jardines de "La Camelia" Foto. J. Rodríguez

programa, amenizó el baile, que tuvo esplendidez de elegancia y ambiente de confraternidad delicadísima.

Todo cuanto exponamos en favor del festival citado, resultaría pálido. La realidad fué gratísima, consoladora y de ello pueden enorgullecerse todos los hijos de Fonsagrada y en especial su Presidente, Manuel Ron López y la Comisión que integraban José María Morodo, Fernando Soto y Braulio Muñiz, Presidente, Secretario y Tesorero, respectivamente, y como vocales los señores Faustino Ló-

nández, Josefa García y Matilde Rodríguez.

También concurren las graciosas hermanitas María y Carmita Fernández.

Otras dos muy bellas, Concha Pérez y Teresa Rodríguez, y la simpatiquísima Conchita Pérez.

Pilarcita Roños, cierra con lucimiento este puñado de encantadoras deidades.

A las 7, dióse por terminado el acto brillantísimo, que por los justos conceptos emitidos, es digno de la más efusiva felicitación.

las enaltece y difinifica en grado sumo.

Aún no terminada su benefactora misión en pro del Hospital lucense; ya inician otra obra fructífera, alentados por el dolor que les ha causado, la mísera situación en que deja a un puñado de honrados campesinos, el incendio voraz, que asoló sus campos, robándole el producto de tantos sudores.

Es de esperar, que tan bella idea sustentada por un alto sentimiento de caridad, sea acogida con la misma fe y entusiasmos, que la dieta esta digna sociedad de Lugo.

#### PROGRESO DE LOUSADA

La Directiva de esta Sociedad, celebró sesión, días pasados, bajo la presidencia del señor Juan Vázquez Andrade, y actuando de Secretario Juan Fraguío.

Se trataron varios asuntos de interés.

Leyóse la correspondencia de la Delagación de Yaguajay, notándose gran regocijo por el patriotismo que demuestran aquellos asociados, concediéndoseles por unanimidad un voto de gracias.

También se acordó ultimar los preparativos para la matinée que se celebrará el 22 de Septiembre en Palatino.

#### HIJOS DE SAN CRISTOBAL Y SAN SALVADOR DE COUZA-DOIRO.

El entusiasta Secretario de esta Sociedad de Instrucción Sr. José Bouza, nos envía atenta invitación, para la gran fiesta que celebrarán hoy en los jardines de "La Tropical"

Agradecemos la deferencia.

Después del succulento almuerzo, se efectuará el baile, que será amenizado por la orquesta de Enrique Peña.

#### ASOCIACION DE EMPLEADOS DE LAS CASAS DE SALUD Y BENEFICENCIA

Esta animosa asociación celebrará el día 15 de Septiembre en la Quinta del Obispo, un grandioso festival y verbena, a beneficio de los fondos Sociales.

Dado los preparativos que se están llevando a cabo, esta sufrida y digna clase de empleados, es de esperar, que el acto, sea coronado por el más lisonjero éxito.

En el número próximo publicaremos el programa que es muy interesante.

#### CIRCULO HABANERO DE LA DEVESA.

Celebró el Martes 21, Junta Directiva, ordinaria, esta asociación.

Acordó dar facultades a una comisión administrativa nombrada para llevar a efecto la instalación de una escuela.

A todo lo relacionado con el costo del referido colegio y evitando gastos del cambio; facilita el señor Presidente José Maseda, allá, persona que entregue el dinero necesario, para tan benefactora obra.

cia por la Sociedad Nacional Cubana de la Cruz Roja, participando en términos encomiásticos su gratitud, por la concesión a favor de tan humanitaria Asociación del 10 por ciento del producto líquido obtenido en el festival celebrado el día 10. de julio último, ascendente a \$56.12.

Aprobar el Balance presentado por la Comisión de Fiestas, relacionado con el citado festival, cuyo producto líquido, deducidos gastos y donativo, ascendió a la cantidad de \$505.08.

Otorgar un voto de gracias para los señores componentes de dicha Comisión de fiestas por el gran éxito alcanzado.

Otorgar un voto de confianza a los señores de la Mesa, para que gestionen el consiguiente compro-



Los de Vivero y su Comarca en los Jardines de "La Polar"

#### NATURALES DEL AYUNTAMIENTO DE PUENTES GARCIA RODRIGUEZ

La sociedad de Instrucción Naturales del Ayuntamiento de Puentes de García Rodríguez, en la última sesión de su junta de gobierno acordó, entre otras cosas de gran interés, nombrar delegado de dicha Sociedad en la villa de Colón al entusiasta asociado hijo de Puentes, don Francisco Formoso; darse por enterada de la honrosa carta dirigida a la presiden-

cia con el encargado de la Quinta del Obispo, con el fin de poder celebrar otro festival el primer domingo de febrero próximo, en conmemoración del séptimo aniversario de la fundación de dicha Sociedad.

Aplaudimos la labor que vienen realizando los honrados y laboriosos hijos de Puentes de García Rodríguez, en favor de la cultura del rincón nativo.

PIMENTEL.

## : NOTAS SOCIALES :

### UNA BODA

El pasado sábado, día 31, tuvo efecto la boda de la bella señorita María Arango y García con el correcto joven Marcos Suárez y García.

Tuvo lugar tan distinguida ceremonia en la morada de la novia ante un bonito altar, que al efecto había sido levantado en uno de los principales departamentos de la casa, oficiando en dicho acto el cura párroco de la iglesia de San Nicolás.

Fueron padrinos: la distinguida señora Concepción López de Trujillo y su esposo el señor Lorenzo Trujillo Marín.

Al acto matrimonial de María y Marcos, asistió una numerosa y distinguida concurrencia integrada por familiares y amigos de los desposados, entre la que se hallaba una simpatísimas señorita, la cual llegó a cautivar el corazón de un querido amigo del cronista. La concurrencia fué espléndidamente obsequiada con dulces y finos licores.

Una eterna luna de miel deseamos a los nuevos esposos.

### DE VIAJE

Nuestro querido compañero de Pedeción, el cultísimo señor Abdón Rodríguez Santos, embarca hacia Puerto Rico, en viaje de negocios, a donde va en representación de una importantísima casa

de Comercio: The National Cash Register Co.

Grandes y buenos aciertos deseamos al señor Rodríguez Santos, en sus negocios.



**Manuel Pardo Fanjul, hijo de nuestro  
conterraneo Sr. Benigno Pardo  
y Felipa Farjul**

### OTRA BODA

El día 16 del corriente, a las nueve de la noche se efectuará en la iglesia de Jesús del Monte un matrimonio de todas nuestras simpatías.

Los contrayentes serán la bella y gentil señorita Ana Luisa Llanos y el correcto joven Rogelio Guás.

Por anticipado envió mi más expresiva felicitación a los futuros esposos.

### NACIMIENTO

Los esposos Margarita Brito de Pardillo y el señor Tomás Pardillo, celebran llenos de alegría el nacimiento de una hermosa niña, que ha venido a aumentar las dichas de su hogar.

Nuestra enhorabuena y muchas felicidades a la recién nacida.

La prestigioso colectividad Juventud Galaico Cubana, de cuyas iniciativas ya hablamos en otra página, preparase a celebrar su fiesta inaugural que consistirá en un baile de sala, que se llevará a efecto en los salones del Centro Gallego, en el mes de Octubre.

Tiene por objeto dicho baile recaudar fondos para la estatua que se ha de levantar en esta capital a la memoria del que gué un glorioso hijo de España, el inmortal Labra.

*Manuel Salgado.*

## Correspondencia

*Sr. Manuel Torres, Habana.*— Recibimos su atenta carta, a la que contestamos gustosos lo siguiente:

El señor Pimentel, compañero nuestro, sólo tiene a su cargo en esta revista, la "Vida de la Colonia" y el "Correo de Galicia" y no la Dirección como ustedes afirman.

Complacidos.

*José Morandeira, Santiago de Cuba.*— Sus entusiasmos hacia

ECO DE GALICIA y colaboradores, nos impulsa gustosos, a testimoniarte vivo agradecimiento.

Nuestro amor a Galicia será siempre inquebrantable, y norma en la marcha hacia el ideal de redención.

Se le mandaron revistas y un recibo trimestral.

**Sr. Cipriano Nogueira.—Entronque Manatí.**— Nos satisface que las revistas enviadas le hayan proporcionado unos ratos agradables.

Tenemos en cuenta sus consideraciones, y encomiamos su entusiasmo, hijo de un amor santo hacia la tierra predilecta.

El que en la Habana se pueda hacer usted con un Diccionario del Idioma Gallego, no es tan fácil. Le aconsejamos se dirija a la Sociedad Protectora de la Real Academia Gallega, que tiene su local en el Centro Gallego.

Recibimos \$5.00, que le dan derecho a ser suscriptor, por el término de diez meses.

**Dr. FAUSTO TURRO**  
CIRUJANO DENTISTA.



Horas de Consultas: - de 8 á 11 a.m. y de 2 á 5 p.m.  
Dias Festivos de 8 á 12 m.

HABANA 97 TELEFONO A- 2402.  
ENTRE TENIENTE REY Y AMARGURA! HABANA.

**EL ZAFIRO**  
DE  
**BUJAN Y SUAZ**

Sán Carlos 103 Bajos del Hotel SUIZA  
**CIENFUEGOS**

Joyeria, Relojeria Plateria y Grabados, Especialidad en Placa,  
para Profesionales

**BENIGNO FERNANDEZ**  
CONSTRUCTOR DE OBRAS

Se hacen planos y presupuestos de todas clases de trabajos por dificiles que estos sean.  
Informes de todo lo que se relacione con el ramo de construcción.

SOL 85. Teléfono A-9255 Habana

**Dr. Pascual Aenlle y Aguiar**

Abogado y Notario

Empedrado 30.

Teléfono A.-4159

**Dr. Augusto Renté de Vales**

CIRUJANO DENTISTA

HABANA 65.

Teléfono A-4159.

Habana.

**Dr. JUSTO PRADA PITA**

ABOGADO

EMPEDRADO 30

TEFONONO A-9246

**EL NUMERO 4**

DULCERIA, PASTELERIA Y REPOSTERIA

-- DE --

MANUEL FERRIN

MONTE NUMERO 265

TELEFONO

A-5376

HABANA

**“La :-: Central”**

CASA DE COMPRA--VENTA

de Manuel Pardo

Neptuno No. 45 Entre Hospita' y Aramburo

HABANA



Se compran y venden toda clase de objetos de valor.  
Grandes existencias en muebles, lámparas y herramientas de todas clases.  
Se cambian y barnizan muebles.

ANGELES NUM. 34.

HABANA.

TELEFONO A-4196.



# Correo de Galicia



## CORUÑA

Por los señores Sampayo y Cascajales, fué agredido el Director del "Debate", don Angel Llenera.

Se dirigieron a la redacción del "Debate", y una vez en su presencia, le pidieron que rectificase un suelto que consideraban ofensivo. Como no accediese, el señor Sampayo, por toda contestación le propinó varios puñetazos.

Los empleados de Hacienda huyeron, siendo detenidos en la calle, momentos después.

--Intentó poner fin a su vida arrojándose al mar, el joven de 19 años Manuel Añón.

Evitó que llegase a realizar su intento, el sargento de cornetas de Isabel la Católica, señor Camoiras.

--Siguen haciéndose trabajos para poner a flote el vapor "Piquera".

--El capitán del vapor "San Luis" comunicó que vió al norte de Santoña un bulto que le pareció una bomba submarina.

--La policía practica gestiones en los almacenes de harinas, para saber las cantidades de dicho artículo que existe en esta población.

### PUENTEDEUME

Han ingresado en la Cárcel de esta villa, el joven Luciano de la Rubia de Ante, natural de Zamora, que pretendió estafar 500 pesetas al comerciante de Mugaros don Jerónimo Vila.

Para este fin valiése de una tarjeta del comerciante vigués don Juan Domínguez.

### BURGO

En esta estación, fué detenido por una pareja de la Guardia Civil, un sujeto de aspecto sospechoso.

En el bolsillo del chaleco se le encontraron 115 pesetas en monedas de a duro, todas falsas, las cuales dijo se las había dado al cambiar unos billetes.

### FERROL

Fué encontrada abandonada por unos guardias municipales, una niña de doce años que vive con una prima suya y es huérfana de un maquinista, disfrutando por este concepto de una pensión de 50 pesetas mensuales.

Parece que la mujer con que se halla está trastornada.

--Se celebraron en el Apostadero tres consejos de guerra por contrabando de armas, en el río Miño.

--Se celebrará en el local del aplaudido coro "Toxos" e "froles" el sorteo de los cuadros con que obsequió a sus favorecedores.

tes en la feria de Betanzos.

En su domicilio se efectuó un registro y nada se encontró relacionado con la fabricación de moneda falsa.

Ya están haciéndose en el Ferrol, los necesarios preparativos para las fiestas de Amboage. Proyéctase un concurso hípico. Uno de estos días serán examinados por la Comisión los bocetos de tres carrozas que figurarán en la retreta.

--Es alarmante la escasez de agua potable que se nota estos días, debido sin duda a las pocas lluvias que hubo en el invierno y en la primavera.

### MANIÑOS

En estos astilleros fué botado al agua un pailebot de 230 toneladas de carga, propiedad de los señores Casal y Díaz.

### TUBIA

Se celebró en la pintoresca villa de Tubia, la festividad de la Virgen del Portal, con gaitas, verbenas, juegos, función religiosa y bailes campestres.

También se celebró una fiesta solemne a San Antonio de Padua en la parroquial de Sedés.

### PUENTES DE GARCIA RODRIGUEZ

Por desobedecer al Secretario del Juzgado Municipal, fué detenida María Antonia González.

### ULLA

Estando bañándose en el río el vecino de la parroquia de San Pedro de Sarandón, Andrés Pereira Mera, fué atacado por un accidente nervioso, pereciendo ahogado.



En las inmediaciones de esta ciudad han comenzado las faenas de la siega del centeno que se creen quedarán terminadas en una semana.

La cosecha se presenta abundantísima, como no se recuerda hace años.

--Han terminado las obras del "hall" en el "Casino." Muy pronto quedará en condiciones de que pueda prestar servicio. También están próximas a terminar las obras de la terraza de dicha sociedad.

--El "Círculo de las Artes" ha elegido en Junta General extraordinaria, su Directiva.

Figuran en ella como Presidente y Secretario respectivamente, los señores don Puificación de Cora y Nilo Fernández.

--La Avenida de Moret, va a ser iluminada espléndidamente con lámparas Nitra, para lo cual se recaudaron 800 pesetas entre los vecinos de aquella vía.

#### BOVEDA

Ha sido detenida la joven María Sanmiguel Rivera, como presunta autora del incendio de un cierre de una finca propiedad de Saturno Morandeira.

#### MONDOÑEDO

Continúan las gestiones para la venta del convento de Alcántara, a los Padres Pasionistas. La Comunidad ofrece 110,000 pesetas, y el Ayuntamiento tiene fijado el precio de venta en 175,000.

Con esta cantidad se proyecta construir un edificio para Casa Consistorial y oficinas de los Juzgados de Primera Instancia y Municipal, y además un grupo escolar.

--El Presidente del "Orfeón Veiga", don Fermín Díaz Portas, que es registrador de este partido, ha sido obsequiado con una serenata el día de su santo, por la brillante colectividad coral, que lleva el nombre del autor de la Alborada.

--En las oposiciones a Registros de la Propiedad, ha obtenido un elevado número de puntos, el abogado de Mondñedo don Antonio Maseda Romero.

#### MONTERROSO

En la última feria celebrada, se vendió una buena partida de ganado caballar y mular que ha sido embarcado en la estación lucense, con destino a poblaciones del interior.

#### CHANTADA

En la parroquia de Asma, apareció muerto a la

puerta de su casa José Carballedo Domínguez, conocido por el "Estudiante", y de conducta licenciosa.

#### LA NOVA

Se ha concedido una subvención de dos mil pesetas para que puedan continuar las obras de la fachada de la Iglesia de la Nova.

#### VIVERO

Se ha desarrollado una gran epidemia de escarlatina, que afortunadamente ya ha decrecido.

-Ha contraído matrimonio la hija primogénita de don Plácido Donapetuui, con un joven asturiano ingeniero.

#### RIVADEO

Vendrán en breve a esta ciudad los alumnos de la Escuela de Ingenieros de minas de la Coruña con objeto de estudiar las de Valladolid.

#### ARANTE

Fue muerto en esta parroquia, por un rayo don J. Ramón Dopico Palmeiro, que se cobijó debajo del atrio de la Magdalena, ocurriendo en el momento de la descarga eléctrica.

El infortunado, que contaba 27 años, había contraído matrimonio en el mes de abril.

#### SISEIRA

En este lugar se cayó de un cerezo don José Menca Martínez, siendo trasladado a su domicilio, donde falleció a los tres días.

## TINTORERIA

# "La Protectora Industrial"



DE

## JOSE MENDEZ PARADA

Bajos de HOTEL "ROMA". Apartado 2309. Habana. Telefono A-2079.

CASA ESPECIAL PARA TRAJES FINOS.

PLUMAS, BOAS Y GUANTES.



Otros dos aspectos de la Quinta.--1. Uno de los pabellones construidos recientemente, números 18, 19 y 20 y fachada principal por Concha. 2. Alameda principal.

¡Qué frío, que yerto debe estar el cadáver del infeliz dentro del negro ataúd! ¡Cuándo lo entieren ni una sola lágrima caerá sobre la tierra removida!...

Nos alejamos tristes de aquel lugar. Y el señor Montero nos muestra unos sótanos sombríos destinados a los locos. Nosotros recordamos las teorías del doctor Ezquerdo que dejaba en libertad a los alienados y les hacía representar comedias. Y remontándonos a tiempos remotos evocamos la excelsa figura del padre Jofré, que en la florida Valencia, patria de otro sabio alienista, el doctor Esquerdo, fué el primero que predicó humanidad y compasión para los pobres locos. "Pero ahí se morirán de tristeza, se volverán más locos todavía" decimos al señor Montero.

Un espectro pálido, tristísimo, con la cabeza calva, sentado en actitud inconsciente, silencioso, nos dá la razón. El verlo nos causa más tristeza que el ataúd rodeado de los cuatro blandones encendidos y la dolorosa historia que acabamos de oír.

Se hace tarde y penetramos apresuradamente en el pabellón número 15.

Amplio ventilado, hermoso, reluciente de limpieza, está destinado a los tuberculosos. El practicante encargado se acerca afable. "¿Hay muchos enfermos?" le preguntamos "Veintiuno", nos contesta. "¿Y dónde están?" interrogamos otra vez. "Tomando el aire y el sol."

Ya damos por terminada nuestra visita, cuando nuestro cicero quiere que veamos también la sala de operaciones, una sala magnífica, brillante, donde hasta el aire está esterilizado.

Otro practicante amabilísimo muéstranos, aparatos eléctricos instrumentos de cirugía que ponen en la carne escalofríos de espanto y el libros de operaciones que atestiguan el acierto y profundo sa-

ber de los doctores de "La Benéfica" Casi todos los operados han sido dados de alta y es una rareza que se registre alguna defunción.

Al pasar por el departamento de los pensionistas vemos una joven pálida reclinada en el lecho blanquísimo y conversando con un joven, su novio quizás.

Sobre la mesita de noche y en un vaso de agua da alegría un ramo de flores. Y esta es la última y dulce visión que percibimos en "La Benéfica".

Constantino Piquer.

## A MI MADRE

### SONETO

Jamás podré olvidar mi edad primera,  
aquella hermosa edad de goces tantos,  
que tú me prodigabas, con los santos  
cariños y cuidados, que hoy quisiera.  
Fugaz, se deslizó mi primavera,  
y huérfano quedé de sus encantos,  
sufriendo desde entonces mil quebrantos  
que amargan y destrozan mi alma entera.  
Recuerdo de tus encantos el arrullo  
que hacíame dormir tranquilo sueño,  
tus besos, tus sonrisas cariñosas...  
A mi aún llega el eco cual murmullo  
de tus palabras, que antes, de pequeño,  
brindábanme las horas tan dichosas.

Avelino Barbeito.

Habana, Septiembre de 1918.

# PASEOS POR ANTAÑO

(Crónicas Retrospectivas)

De vez en vez hojeo las ya amarfiladas páginas de las revistas pretéritas. Gozo el placer amargo y sutil de la melancolía mirando a estas galerías del recuerdo. Hallo en las apretadas columnas así como el eco del rumoroso rodar de las amarillas hojas otoñales. ¡Hay tanto de cementerio en estas páginas!

A veces sonrío el oro de luz de las ansias, la alegría infantil de los triunfos, la ingenua sencillez de las pequeñas e insignificantes menudencias de la vida amplia e intrascendente. Es visión de extraño caleidoscopio en la que el azar traza un informe y abigarrado conjunto de manchas, o el delicado contorno de milagrosas combinaciones.

Ante mí tengo una reliquia región I. Mis dedos, con una imprecisa emoción litúrgica, pasan y repasan las hojas de este tomo de EL ECO DE GALICIA, primaria de este rótulo. En él, co nvibrantes entu-

sismos, otros creyeron encerrar la vida de hace dos décadas. De ellos algunos duermen el más tranquilo y duradero de los sueños.

Entre gruesas plecas y humedeces de angustia surge el tema eterno de la miseria por la falta de cosechas, por la sobra de cargas y "la absorción teocrática." Entre el tumulto de las luchas sociales, del hastío y la tristeza de las quejas incesantemente repetidas, resalta con esmalte opalino, el plañir secular de los poetas, que en la prosaica vida hilan los sutiles copos de los sueños con ruceas de marfil y plata.

Allí mi desordenado amigo, el bohemio contumaz, el malogrado Núñez Sarmiento, inseparable de los otros, el maestro Lamparilla y T. Semirano, rememoraba las inquietudes poéticas de los días en que me consultaba su "Romancero de Lugo." Armada Teijeiro de impecable atildamiento y gargantuesca



Cuadro Típico.- Labores gallegas.-"Nenas garridas" Ripando o liño

estofa, encerrando bajo siete llaves el secreto de vivir nueva vida en nuevos años, inserta su sentimental despedida a Cuba, esmorecida ante la visión rutilante de la patria, cual acusaba Soto Villasuso, descubriendo que andaba por Ortigueira *trouleando* y chupándose sin reparo, los dedos del "lacón con grelos da montaña e as perdices de Figueroa douradas n-a ti-xola." Y Sofia Casanova regala los oídos con los líricos rumores de la playa de Mera, en la dulcísima canción, "El bote en el agua".

En algunas hoias pone una ligera sombra de incertidumbre en mi espíritu unas listas anchas, oscuras, negras, comprensivas y piadosas. Señalan las noticias de los idos, los que con su silencio eterno piden que sepamos perdonar.

Bien limpia está su memoria de la ganga que la crudeza del vivir hubiese adherido a su valer.

Patriotas y hombres de bien como Luis C. Guerrero, no necesitan caer en el insondable abismo del misterio para merecer un perenne y enaltecedor recuerdo. Juan Manuel Espada y Federico S. de Lage, con que la ejercieron y el oro de sus ansias por nuestra redención, para obtener nuestra inmensa gratitud. Cándido Muña, Senra Ramón García Rey, Santalla, Murias, José Insúa Rev. Florencio Vicente Lorenzo... tienen una devoción y un férvido elogio por sus virtudes. Otros, como Antonio García Mon, llamado por antonomasia "el gallego", marcaron relieve tan profundo en la Colonia, que surgen como hitos, como luminares, como hombres representativos, más que dignos de recordación y loa, de ser imitados.

¡Qué emoción la causada por el único fotograbado que se publica en este tomo!

En íntimo recogimiento contemplé al lado del maestro Ortega, el querido y malaventurado amigo, el duramente combatido *maestriño*, haciendo el uniforme de director de la "Banda España", fugaz acaudalado artístico de la Colonia. Era un anhelo el de Chané de llegar a dirigir una importante banda musical. Cuando el festival de la *Música Gallega*, celebrado en la Coruña, fué presidido por el maestro, se intentó evitarle el regreso creando allí la Banda Municipal, a cuyo frente se pondría. Una gran voluntad y un buen amigo secundó los trabajos—el entonces teniente alcalde don Narciso Túniz—, mas todo resultó inútil. Un hado hostil siguió a Chané durante su aborascada vida. ¿Se habrá desvanecido en la negra interrogación del no ser, o seguirá unido a su memoria continuando su labor nefanda?

Pero la pena toma un matiz siniestro ante la tragedia de otras vidas duramente destrozadas: José Bouza Albo, Antonio Romero, víctimas del infortunio, reclaman el respeto, como en vida reclamaron, por sus cualidades, el cordial aprecio.

Y al lado de estas notas de humildad y fortaleza, —humildad para considerar la vida, fortaleza para vivirla,— hállanse otras, sencillas y familiares, que niegan toda complejidad, y que aroman la revista

como un manojo de plantas silvestres. Allí campea la felicitación a don Angel Velo por la patente para unas parrillas; allí la noticia de que en Sarria va a establecerse "una fábrica de remolacha"; a unas tiples las califica el gacetillero teatral, de "jilgueros amaestrados"; genial elogio que es preciso recoger; y busco con ahineo aunque infructuosamente, la paridad con nuestro abolengo celta, de las noticias en que se da cuenta de la génesis de los bigotes del Kaiser; del viaje de un andarín que desde New York, pensaba llegar a París sobre el agua, andando con unas botas de su invención o con el descubrimiento de las cenizas de César y Rómulo en unas escavaciones emprendidas en el Foro Romano.

Repasando estas páginas sin vanagloriarme de sagaz, observo que mana oculto un hondo desafecto hacia los yankees y, a pesar de ello, en uno de los números leo una nota impregnada de su inhumano humorismo.

Al dar cuenta del fallecimiento del señor Domingo Suárez, asegura que mucho ha perdido la fonda "La Zaragozana", pero supone que el señor Enrique Porto, que es el que le sustituye, sabrá corresponder a la confianza con que le honran los habituales comensales. Después siguen las lamentaciones y el pésame por la muerte del señor Domingo Suárez.

Y dispersas por esta somera recopilación del vivir regional diario, están aquí y allí las notas de la labor benemérita de Pego Pita, de Vicente López Veiga, de Barros, de Cidre, de Ramil, Maseda, Velo, Rocha Varela, Pita, Lugris y cien y cien más a quienes ni los desengaños de las rudas peleas, ni el peso de la dura brega por la vida, restaron energías ni entusiasmos, pues como entonces, ocupan los primeros lugares en las filas de los luchadores gallegos en Cuba.

Sintiendo un dulce amor por todas las cosas que fueron, pláceme el culto al pasado, heroico e inofensivo, y gozo en estratificar sus enseñanzas en las que también, a su modo, hubo rebeldías y originalidad.

Y ya es para todos—un acatamiento a los que fueron y un saludo a los que todavía son—este recuerdo.

JOTABE.

## Aviso a los del Partido de Vivero

En la parroquia de Silán Lugar de Vilariño se vende en verdadera ganga, un buen lugar con 3<sup>5</sup> ferrados de labradío, yerbas y dos magníficas casas, una toda de Cantería con una buena sala, y alcobas separadas. Solo las casas valen lo que piden por todo, tienen además muchos montes y leñas, sueltas, y un prado cerrado de miero, con 200 ferrados, de molimes y leñas, sólo este prado de molimes y leña suficiente para el lugar y mantener un par de caballos, todo el año. Para informes y precio diríjanse a los señores Rodríguez y Balsa.

San Ignacio 18 altos a todas horas.



# : GALICIA GRAFICA :



Villa de Foz, (Lugo). Desde donde se divisa un bello panorama



Espacioso puerto, muy frecuentado por barcos costeros que van a cargar trigo y maderas



## DEL VIVIR GALLEGO



### Una visita a la Quinta "La Benefica"

Esperando el tranvía.—Encuentro feliz.— La llegada.—En la Administración.—Breve descanso.—Un señor que no viene.—Comienza la visita.—Unos cuadros.—Rápida ojeada a la farmacia.—Los enfermos de la vista.—Los baños.—La dispensa y un dispensero simpático.—Las calderas de Pero Botero.—Un magnífico automóvil.—La capilla.—Depósito de cadáveres.—Historia de dolor.—Los locos.—Pabellón No. 15.—Sala de operaciones.—Una joven pálida y un ramo de flores.

Son las diez de la mañana y por la calle de Galiano, cruzan rápidos, automóviles, camiones y vehículos de todas clases. Ciega el sol y ensordece el ruido. La avenida espléndida ofrece un magnífico espectáculo. Despiden áureos reflejos las porcelanas polieromas en las tiendas de los asiáticos. Relucen los mármoles, las doradas rejillas y las pulidas maderas, en las casas de Banca atiborradas de dólares. Lindas figulinas de **biscuit**, estatuillas de oronce, preciosos **bibelots** y ricos muebles **modern style** vense a través de las grandes vidrieras de los bazares. En los lujosos cafés no hay mesa vacía y los marchantes, derretidos de calor.



Entrada primitiva de "La Benefica"

toman refrescos de piña y otros deliciosos jaropes para apagar la sed. Ofrecense tentadoras a los ojos de los transeuntes las ricas telas, los sutiles encajes y las sedas joyantes en las tiendas de ropas. Y chispean, deslumbran, fascinan, las esmeral-

das, los brillantes, las perlas y los topacios en los escaparates de los joyeros.

Nosotros modestamente, nos situamos en una esquina esperando el **carrito** que nos ha de conducir a **La Benefica**. Y pasa un tranvía, y otro, y otro, y



Pabellón 16 y 17 de moderna construcción

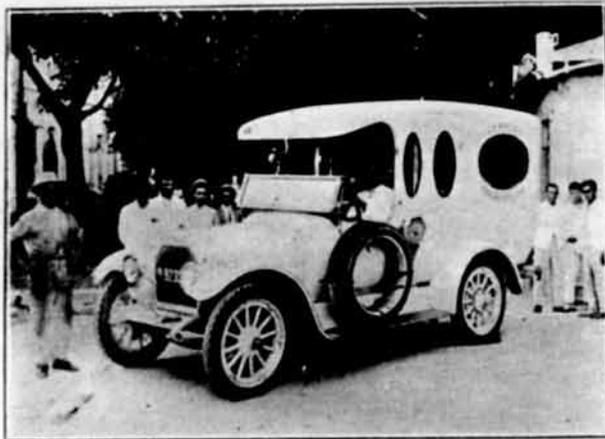
no aparece el que nos hace falta. Aquí, como en todas partes, para llegar tarde y con daño a cualquier lugar, no hay cosa mejor que ir en tranvía. Al fin, tomamos el que es objeto de nuestras ansias. Subimos atropelladamente expuestos a ser arrollados por un automóvil y permanecemos de pie en la plataforma apretujados y sudorosos, porque no hay ningún asiento vacío.

En la cuadra inmediata suben nuevos pasajeros y, entre ellos, un amigo excelente. Es el señor M. Montero, secretario infatigable de la sociedad de instrucción de los naturales de Fene y apoderado del Centro Gallego. Va también a la Quinta. Cordialmente nos saludamos y mientras el **carrito** cruza por calles llenas de animación, cambiamos congratulaciones y parabienes. "Es noble, es grande la obra patriótica que están realizando los de Fene y es digna del mayor encomio la labor intensa y fecunda de su secretario", decimos nosotros. Y cuando el señor Montero trata modestamente de rehuir nuestros elogios, el tranvía se detiene delante de "La Benefica."

Nosotros sentimos una pequeña emoción. Jamás hemos penetrado en aquel lugar. Nos conmueven tanto las penas de nuestros hermanos que no queremos presenciárselas. Pero hoy nos hemos impuesto el deber de hacerles una visita para enterarnos

como viven, como se defienden contra la enfermedad traidora que les obligó a hacer un alto en la lucha diaria.

El señor Montero nos guía a la Administración. Habla con un empleado y le ruega anuncie nuestra visita a no recuerdo qué importante señor. Cor-



#### Ambulancia automóvil conduciendo un enfermo

teses nos hacen pasar a una sala donde brillan unas mecedoras y unas sillas nuevas. Cuelgan de la pared tres grandes retratos al óleo. "El del centro es el retrato del actual director señor Varela Zequeira" nos dice Montero.

Como transcurren los minutos y el señor no llega nos atrevemos a proponer al Secretario de Fene que sea él nuestro acompañante. Nuestro objeto no es más que recibir una impresión de lo que es la Quinta y para esto no necesitamos datos estadísticos ni detalladas informaciones. Con lo que vean nuestros ojos basta.

Comenzamos la visita asomándonos a los gabinetes de consulta, al despacho del director y lanzamos una ojeada a la farmacia donde unos dependientes, vestidos de blanco, nos contemplan curiosos.

Unos cuadros llaman nuestra atención. Pretenden representar unas rapazas gallegas y están tan descoloridas y mal trazados que da grima verlos. "Los filántropos patriotas que fundaron la benéfica institución no debían andar muy bien de gustos artísticos" pensamos para nuestro capote. Y continuamos avizorando aquí y allí, hasta que llegamos a la sala de los enfermos de la vista. Hay muchos. Se ven tendidos en las camas, con gafas oscuras, con parches de algodón que les preserve los ojos del aire y la luz. Pasamos sin hablar con nadie. Y, luego, haciendo equilibrios sobre unas tablas, penetramos en el local de los baños que ahora está sufriendo una necesaria reforma. Siete baños de pila, dos de asiento y una ducha circular existían únicamente, y, ahora, van a aumentarse en once más. Y los enfermos estarán mejor servidos y no tendrán que esperar. Nosotros recordamos una soberbia piscina de otra Quinta que hay en la Habana.

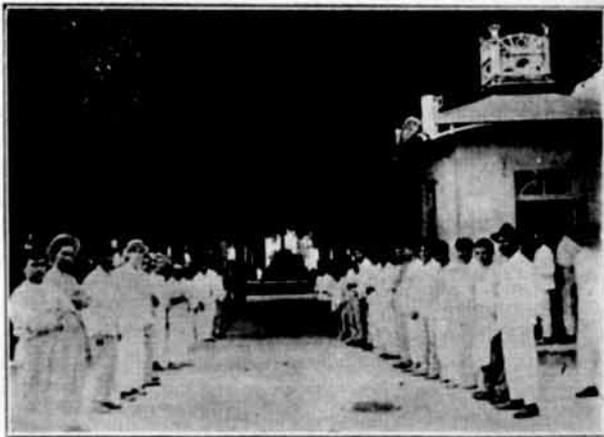
Había que verlo todo y el señor Montero nos conduce al almacén de víveres o despensa. Y, un simpático dependiente de la Mayordomía, nos enseñó

las papas, los barriles de manteca, los ajos, las cebollas, las latas de conserva, todo abundante y de buena calidad. Y gratamente impresionados nos dirigimos para la cocina. Un vaho ardiente sale a recibirnos. "Aquí no se entra, curiosos!" Y, efectivamente nos quedamos a la puerta porque dentro el calor es espantoso. Las calderas de las máquinas de vapor, las calderas de Pero Botero deben ser lugares fresquíssimos y agradables comparadas con la cocina de "La Benéfica". ¡Pues si ustedes vieran cuando las planchas de hierro se ponen al rojo cereza, entonces sí que no hay quien resista! Y unos cuantos ladrillos refractarios lo hubieran evitado todo, señores!"...

Gruesas gotas de sudor caen por las frentes y las mejillas de los cocineros y ayudantes que cortan papas, casi de buen humor en aquel infierno. Por humanidad debe reformarse la cocina como se reformaron los baños. "La Benéfica" no puede consentir que enfermen hombres sanos sometiéndolos a aquel suplicio. Nosotros, después de haber estado allí, ya no nos atreveríamos nunca a decir que tenemos calor. ¡Pobres cocineros de "La Benéfica"!

Un magnífico automóvil pintado de blanco para trasladar enfermos, nos hace olvidar la mala impresión que acabamos de recibir. Si todo lo que encierra la "Quinta" fuese por el mismo estilo que el automóvil, sería de las mejores. Sin embargo le falta un farol. Quizás un choque. Van por esas calles con tan vertiginosa velocidad los coches ambulancias que parece llevan el deliberado propósito de matar gente, en vez de salvarla.

Después de ver la capilla penetramos en el depósito de cadáveres. Hay un difunto encerrado en negro ataúd y rodeado de cuatro blandones encendidos. Custódialo un empleado de la funeraria. No hay allí amigos ni parientes. Nos duele el corazón. "¿No ha venido nadie a verlo?" preguntamos al



#### Varios enfermos en el Parque principal en "pose" para "ECO DE GALICIA"

hombre. "Nó; no ha venido nadie" nos contesta. Parece que el infeliz no tenía familia. Y, según cuentan, fué en vida muy desgraciado. Una mujer parece que fué la causa de su perdición, pues, en otros tiempos, gozó de bienestar y desempeñó altos cargos. Se llamaba I. P."



# Correo de Galicia



## CORUÑA

Se efectuó en la Alcaldía una reunión convocada por el señor Abal Conde, para tratar de la organización de la fiesta de la Enseñanza, que se verificará con motivo del próximo concurso académico.

Se convino señalar para la expresada fiesta el Domingo 29 de Setiembre, celebrándola en el Teatro "Rosalia de Castro".

Consistirá la misma, en un certamen para hacer entrega de matrículas gratuitas.

El acto revistirá solemnidad, pronunciándose varios discursos y rodeándose de otros atractivos.

—La entusiasta asociación que tiene en la Coruña la Sociedad de Hoteleros y similares de Galicia, va por fin a ver logrados sus deseos con la tabajería reguladora que acordó establecer, y que se inaugurará próximamente.

La nueva mejora, no es solo beneficiosa para el gremio, sino también para el vecindario.

—El gremio de tahoneros visitó hace días al gobernador civil para exponerle que dado el precio a que se cotizan las harinas, se veían precisados a elevar el precio del pan o cerrar sus establecimientos.

El gobernador en su deseo de evitar alzas, reunió a los almacenistas de harinas, encargándoles que hiciesen un estudio del asunto.

—Estuvo durante hora y media fondeado en la bahía, el destructor "Audaz".

En la Comandancia de Marina, no se tenían noticias de este viaje. Parece que vino el buque probando las máquinas.

Arbolaba una insignia que indicaba traer a bordo una alta autoridad de Marina.

—El maravilloso tenor Anselmi, se encuentra desde hace días en esta ciudad, acompañado de su joven y bella esposa.

Hospedáanse en el "Palace Hotel".

Se proponen visitar, Santiago, Ferrol, y algunas poblaciones más de Galicia.

**Muros.**—En esta villa falleció a los 80 años de edad la virtuosa y respetable señora doña Josefa Porrúa, viuda de Formoso, y madre del que fué alcalde don Jacobo Formoso.

La finada disfrutaba de general estimación en toda la comarca, por sus sentimientos caritativos para los humildes.

Los pobres pierden con ella una gran protectora.

**Oza.**—Estuvieron en el Sanatorio para visitar a las colonias escolares, el gobernador civil de la provincia y su señora.

Fueron recibidos por el director del establecimiento doctor Pay Parela y el personal a sus órdenes.

Recorrieron detenidamente las amplias dependencias del Sanatorio y a los 187 niños y niñas les obsequiaron espléndidamente.

**Santiago.**—Coincidiendo con las fiestas del Apóstol que empiezan estos días, se efectuarán una "semana Regionalistas" organizada por el "Debate" de Madrid, una "Semana Agrícola" y una asamblea del magisterio gallego.

El número de discursos que habrán de pronunciarse con tal motivo, resultará considerable.

—Ha quedado instalada, la fachada para los fuegos artificiales que ha de quemarse en la monumental plaza, llamada del Hospital.

El Nuncio de su Santidad en España, monseñor Ragonessi, visitará probablemente la ciudad compostelana.

--Han contraído matrimonio la bella señorita María Pando Rivero y el banquero don José Pérez Deza.

--Se ha encargado de inaugurar las conferencias de la Semana Agrícola el docto catedrático de la Universidad compostelana don Luis Porteiro.

--A mediados de este mes de julio, se celebrará una fiesta gallega en el teatro, en la que tomará parte la aplaudida "Agrupación Artística" de Vigo.



¿Quiere vestir  
Elegante?...  
Haga sus  
compras en  
**"CUBA  
MODERNA"**  
SIN RIVAL  
**SASTRERIA Y CAMISERIA**  
NOVEDADES  
Especialidad en artículos  
para caballeros  
**Cuervo y Castro**  
MONTE 315, Habana.

**Padrón.**—En este pueblo, sostuvieron un altercado, Victoriano Fariñas y Rogelio Landeira, resultando el primero con una lesión en la cabeza.

Su estado fué calificado de grave.

—La Guardia Civil, puso a disposición del Juez de este partido a Socorro Alonso Mancebo, reclamada por dicha autoridad.

**Negreira.**—La Guardia Civil del puesto de Santiago puso a disposición del juez de este partido, a Antonio Mayo, autor del considerable incendio de unos montes propiedad de vecino de Brion, José Finzo Fomey.

**Camariñas.**—Se encuentra vacante el destino de Asesor del distrito marítimo de Camariñas.

Los aspirantes tienen que dirigirse al comandante general del Apostadero de Ferrol.



Según informes particulares que tiene el inspector provincial don Emilio Domínguez, se ha declarado con caracteres alarmantes la epidemia la escarlatina en todos los pueblos de la costa de la provincia desde San Juan de Cobas en Vivero, hasta Jorbe, Ceros, Foz, Batreiros y Ribadeo.

En muchas casas donde hay atacados flamean banderas amarillas, anunciando la infecciosa enfermedad.

Algunos casos son seguidos de defunción.

En vista de esta grave denuncia, se demoró la salida de innumerables colonias de escolares que organiza la inspección de primera enseñanza y que habían de veranear en las playas de Hoy y Barreiros.

Se va a girar con urgencia una visita minuciosa y detallada, desde Rivero a Ribadeo, para adoptar las medidas de previsión que las circunstancias aconsejan.

Las referencias particulares afirman que la epi-

demia alcanza proporciones alarmantes.

La comisión provincial, acordó el ingreso de varios dementes en el manicomio de Valladolid para ser sometidos a observación.

—Para asistir al banquete maurista que se celebrará en Lugo hay inscritos más de 350 comensales.

—En una aldea inmediata a esta ciudad apareció ahogado un hombre.

—Se celebró en el "Círculo de las Artes" un festival escolar, repartiéndose libretas de la caja de Ahorros, donadas por el filántropo lucense D. Claudio López, a los niños más aplicados de las escuelas.

**Villalba.**—Merced a gestiones del Diputado a Cortes por Vivero señor Soto Reguera, el ministro de Gracia y Justicia acaba de librar la suma de cuatro mil pesetas para reparación de la Iglesia de Santa María de Germade.

**Monforte.**—La sequía reinante, aún que facilita los trabajos de recolección de los cereales y no daña por ahora los viñedos, perjudica la patata, el maíz y otros frutos que se agostan por falta de humedad.

**Otero de Rey.**—Con gran animación celebraronse en los espléndidos sotos del Otero de Rey, la tradicional romería de Santa Isabel.

De Lugo acudieron numerosas personas.

**Sarria.**—En esta villa se prepara una novillada por varios aficionados al arte de Pepe Hillo.

Al efecto se está levantando un circo provisional en uno de los patios del edificio donado por Don Matías López.

**Jove.**—Para responder a una necesidad imperiosa sentida por los vecinos de las parroquias de Lago, Monte, Moras y Lumoas, el Ayuntamiento, hace gestiones para dotar a las mismas de otras tantas Escuelas Nacionales, que con las cinco ya existentes, quedarán atendidas en el orden de la instrucción primaria todas las parroquias de este municipio.

—Ya empezó la siega del trigo y centeno en este término. La cosecha es muy superior a la de años anteriores en todo el ayuntamiento.



Taberna  
"El Cin-Ko-Ka"

DE

Francisco Viaña



Productos Gallegos en General. Especialidad en Vinos tintos y Blancos Gallegos

Se preparan cenas y comidas, aviso anticipado.

HOSPITAL y CONCORDIA.

Habana.

TELEF. A-8452

# VIDA DE LA COLONIA

## CENTRO GALLEGO

Tuvo lugar el sábado 7 el gran baile de pensión, la fiesta inicial, de presentación de la nueva sección de Orden. Como primaria fiesta ha sido excelente, un triunfo y así tenía que suceder pues cuidadosamente venían preparándola los nuevos "chicos gentiles" con su digno Presidente el señor José Diéguez Vázquez.

El entusiasmo que reinó entre la juventud del Centro, para asistir al baile, era grande. Así en la realidad, fué espléndido.

Reciba la sección en pleno, nuestra afectuosa felicitación.

## BOLSA DE TRABAJO

Como en otros números, anunció "Eco de Galicia", crea la Sección de inmigración del *Centro Gallego* una oficina de Colocaciones, Informaciones y Estafeta, cuyo servicio será complementado con la Cartilla o Guía del Inmigrante y cuya confección está a cargo del infatigable apoderado Sr. M. Montero, apreciable amigo nuestro y "alma mater" de la Bolsa del Trabajo.

Con tal motivo envía el Jefe de la Oficina, señor José María Yáñez, Vicepresidente de la Sección, una importante carta a todas las gallegos pudientes de la Isla, alentándoles a la más franca y valiosa cooperación.

Esta necesidad imperiosa, desde hace tiempo sentida, por enantos se interesan por la suerte del inmigrante, que arriba a estas playas falto de orientación y apoyo, va a ser una realidad consoladora, que por el altruista, enaltece a sus organizadores.

## REPARTO DE PREMIOS

Con motivo del reparto de premios a los alumnos del Plantel Concepción Arenal, celebrará el Centro Gallego, organizada por las secciones de Cultura y Bellas Artes una velada en el Teatro Nacio-

nal, hoy Domingo 15 a las 1 y 30 p. m.

El programa por el cual se regirá el acto, es muy interesante.

Tomarán parte en la función la compañía de Ortas que pondrá en escena "Los chicos de la Escuela".

## ASOCIACION PROTECTORA DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA

La importante sociedad de la Real Academia proyecta un festival en beneficio de sus fondos.

A tal motivo se reúnen hoy varios miembros en casa de nuestro distinguido amigo el señor Enrique Zas.

Se combinará un selecto programa en el que ha de figurar una zarzuela escrita expresamente por el señor Zas y cuya música está

## ROIS Y RIVERAS DEL SAR.

Esta nueva institución galaica, que viene a unir su concurso benéfico al de sus hermanas existentes en Cuba, inicia su labor bajo los mejores auspicios.

Tiene ya su reglamento aprobado, y el primer cobro llevado a efecto entre los hijos de "Roís y Riveras del Sar" obtuvo un éxito lisonjero.

ECO DE GALICIA, pronto siempre a aunar su cooperación, a toda obra que redunde en beneficio y enaltecimiento, del patrio solar, se complace en anotar, la buena marcha de esta entidad y felicita a sus organizadores.

## LIGA AGRARIA DE GERMADÉ.

Se verifica hoy la fiesta de la Li-



Vvero y su Comarca, miembros entusiastas de la sociedad que asistieron a la matinee celebrada últimamente en la Polar

encomendada al señor Ricardo Fortes.

Este acto de suma trascendencia para los fines de dicha asociación, promete reultar brillantísimo.

ga Agraria de Germadé en los jardines de la Polar.

Amenizará el acto la orquesta de Pablo Valenzuela, y en los intermedios un afamado gaitero interpretará aires d'a terra.

El comité de fiestas que garantiza el éxito de la organización, hace suponer que el festival de los hijos de Germade resulte animado.

#### CONCEPCION ARENAL

La comisión mixta formada por elementos valiosos, de las Secciones de Propoganda, Recreo y Sport de esta floreciente sociedad está organizando una lucida matinée bailable, que se llevará a efecto en los primeros días del próximo mes de Octubre en los alones de Medina (J y 21).

Forman dicha comisión los señores Perfecto López Vidal, Manuel Blanco, Ramón Cal, Manuel Villanueva, José María Tejeira, Rafael Iglesias, José Vázquez y Sixto Fernández.

#### HIJOS DE SAN CRISTOBAL Y SAN SALVADOR DE COUZADOIRO.

Esta sólida y simpática sociedad, celebró el pasado domingo su anunciada jira, que constituyó un pleno éxito.

En el salón ensueño de los jar-

dines de la Tropical, se efectuó el almuerzo, que esmeradísimo y bien servido, fué muy alabado por los muchos comensales que asistieron al excelente festival.

Entre un ambiente de confraternidad, delicadísima, dió a continuación, principio el baile que amenizado por la acreditada orquesta de Peñita, se deshizo agradable y ordenado hasta las 7 de la noche.

El sexo bello, dignamente representado en este acto, era selecto y numeroso.

Allí pudimos anotar a las damitas siguientes.

Matilde y María Prieto, las encantadoras hijas de Don Vicente; Luisa Santaballa, Generosa Díaz, Aurelia, Emilia y Elvira Santaballa, Josefa, Juana, y Carmen Díaz, Etelvira León, María y Angela Ramírez, Clarita Fernández, Armandita Fernández, María Penabad, Lolita Lage, Blanca y Celi-na González, Blanca Torres, Pura Pita, Josefina Mourert, Rosario Iglesias, Carmen Taboada, Hortensia Taboada, Josefa Castro,

Aurea Serraultes, Dolores y Teresa Pérez, Elvira Bella, Vicente Barreiro, María y Dolores Lamelas, Julita Crespo y Alicia Montalvo.

Las damas que formarían una relación tan brillante y considerable como la de las damitas, nos impide su citación el corto espacio de que hoy disponemos. Así todo haremos mención de la esposa del bien querido Presidente, señora Elvira Arias de Prieto.

Ya tarde, salimos de aquel bello paraíso, gratamente impresionados del festival y agradecidas a las deferencias de que fuimos objeto.

Son dignos de la más sincera felicitación los "Hijos entusiastas de San Cristóbal y San Salvador de Couzadoiro" y en especial la Directiva con su buen Presidente señor Prieto, que atentos a la perfecta organización de fiestas, supieron vencer el domingo pasado en su acto anual, saturado de esplendidez, concierto y afecto intenso, hacia la patria amada.

PIMENTEL



Fonsagrada.-Calle del Campo, espacioso lugar donde se celebran semanalmente, importantes ferias

## Correspondencia.

Señores B. F. y M. P., Habana.

---Al recibo de atenta carta, comunicamos que las cuestiones personales a que ustedes se refieren en dicha misiva, deben ser solucionadas directamente con la persona interesada y jamás inmiscuir a esta publicación en ellas.

ECO DE GALICIA no puede hacerse solidario, de ninguna manera, de estas quejas ínfimas por ser ajenas, repetimos, a esta revista, mientras directamente no se achaque a ella o se hagan otros cargos contra las personas aludidas, graves en sí, única forma que nos obligaría a tomar las medidas que se creyeran necesarias.

Esta empresa, y con ella la Dirección provisional, considerando a todos como amigos, al velar por el buen nombre de ella y ustedes no puede admitir más que las resoluciones legales que cada uno tenga por conveniente demostrar.

No estando dispuestos en ningún caso a que esta publicación preste a fomentar inoportunas personales entre nuestros amigos y menos contra nuestro paisano por ser insignificante lo aludido por ustedes.

Quedando demostrado con esto nuestra imparcialidad sincera, solo podemos decir que seguimos como siempre a la disposición de ustedes.

Antonio Méndez, Zazá del Medio, Santa Clara.—Se hallan en nuestro poder los sellos, importe de la suscripción trimestral.

Reconocidos a su felicitación.

Sr. Agustín F. García.—Matanzas.—No, señor. Canalejas era gallego. Nació en Ferrol.

En Cuba hay excelentes fotógrafos. Para la ampliación que usted necesita, le recomendamos la casa de José Núñez, situada en Monte número 57, y cuya exposición es un alarde muy elocuente del arte fotográfico en todas sus manifestaciones.

Su especialidad es la ampliación.

Sr. F. López Martínez.—Artemisa.

---Por las revistas que le hemos enviado, se enterará usted de las instrucciones, que nos pide. El pago es adelantado.

Sr. J. Pazos.—Habana.— Sus versos adolecen de innumerables defectos, de construcción, redundancia, etc.

Ya dice usted en el segundo soneto, que no sabe nada.

Así todo, si labora con un poquito de entusiasmo, y trata de corregir ciertas faltas, que refutan los elegidos; podremos complacerle en otra ocasión.

José Fernández Ferro, Cienfuegos.—De la información relacionada con el f. c. de la costa, nada más podemos manifestar a usted por el momento.

Creemos que en correos sucesivos, algo se dirá sobre las dificultades para la construcción citada. Mándenos siempre.

S. Gómez, Habana.—Recibimos con su carta los versos que nos agradecería usted diéramos a la publicidad.

Y nosotros que tendríamos por satisfacción plenísima el complacer a todos nuestros suscriptores, sentimos en ocasiones no poder hacerlo motivado por la deficiencia de algunos trabajos que envían.

El suyo no es de los peores. Guiados de la mejor intención lo estudiaremos para ver si nos es factible llevarlos a las columnas de "El Eco".



# POMPAS FUNEBRES

DE PRIMERA CLASE

## ALFREDO FERNANDEZ

ESCRITORIO ALMACEN COCHERA  
SAN MIGUEL 63 ZANJA 79 Y 81.  
TELE. A. 4348. TELE. A. 4709.

## : NOTAS SOCIALES :

**ABDON RODRIGUEZ SANTOS.**  
Nuestro buen amigo y cultísimo colaborador, Addón Rodríguez Santos, salió en viaje de negocios para Puerto Rico.

Lleva la representación de importante casa comercial.

Al sentir la ausencia del inteligente conterráneo, nos queda la compensación, de amenas crónicas, que enviará de la Colonia Gallega en Puerto Rico, para ECO DE GALICIA.

Lleve feliz viaje el señor Rodríguez Santos.

### ENFERMO

Se encuentra enfermo de algún cuidado, nuestro particular amigo el señor Genaro Pérez Santos, ac-

tivo Secretario General de la altruista Sociedad Benéfica "Naturales de Galicia".

Al sentir la enfermedad que aqueja al señor Pérez Santos, hacemos fervientes votos, por un pronto y total restablecimiento.

su hijo, el simpático joven Juan Manuel Campanería.

### Convalescencia.

Se encuentra en período de franca convalescencia, la señorita Luisa Buxo Urrea, aperada por el doctor Francisco Fernández Travieso, quien ha probado una vez más conocimientos profundos de la ciencia quirúrgica.

Hago votos por el pronto y total restablecimiento de tan distinguida señorita.

### Enferma.

Desde hace varios días se encuentra enferma, aunque no de cuidado la señora Elisa Otero, Viuda de Meluza.

Hago votos por su pronto restablecimiento.

### De amor.

La gentil señorita Emelina Vázquez, ha sido pedida en matrimonio por el estimado joven Alberto C. brera.

### TRASLADO

El señor Feliciano Muiño, nos comunica en atento escrito el traslado de su establecimiento de compra y Venta de sacos vacíos que tenía establecido en la calle de Lamparilla 39 al número 60 de la misma calle.

Agradecemos la deferencia del señor Muiño y le deseamos muchas prosperidades, en el nuevo local.

### ORFEO CATALA

La Junta Directiva de esta artística y dignísima entidad, elegida recientemente, nos envía por mediación de su Presidente señor Juan Baduell, un cordial saludo, al que correspondemos con la mucha lealtad y entusiasmo, a que se han hecho acreedores, este buen puñado de patriotas.

Gracias por la deferencia, y vaya para el Orfeo Catalá, el testimonio de nuestra más profunda consideración.

*Manuel Salgado.*



*Srta. Josefina Espinosa*

Es la bella y distinguida señorita, cuya página engalana en el presente número, alumna del Plantel de Enseñanza "Concepción Arenal" del Centro Gallego, que en los exámenes verificados recientemente obtuvo la honrosa calificación de Sobresaliente y luego más tarde en oposición el premio, en la asignatura de bordado a máquina.

Nunca con mayor placer consigo mi felicitación a tan distinguida amiguita.

Reciba, pues, con mi afectuosa felicitación, mi más cortés y respetuoso saludo, deseándole cuanto en esta vida pueda hacer su felicidad.

### Petición.

Ha sido pedida en matrimonio la señorita "Neda" Angel por el señor Juan M. Campanería, para



**PEPITO MONTERO**, lindo chiquitín, hijo de nuestro buen amigo Sr. M. Montero, que desde el puerto de Fene [Coruña] saluda en lo alto, desde una embarcación a su papá ausente.

# ORENSE

Los comerciantes de esta plaza, hacen activas gestiones para que sean trasladadas a la ciudad las fuerzas de Artillería.

En esta actitud les secunda la Cámara de Comercio.

Los comerciantes están dispuestos a todo: a ir a la manifestación, si hace falta, y a llegar al cierre de los establecimientos, si es preciso.

--En el próximo caserío de Regueiro Tosado, se incendió totalmente una casa en la que vivía el carpintero Manuel Serantes. La esposa de éste y sus hijos tuvieron que salir precipitadamente para no morir quemados.

En el siniestro perecieron seis cerdos, y como el citado matrimonio había perdido su ajuar, trátase de abrir una suscripción para socorrer a los damnificados.

--Se celebró la popular romería de San Benito de Caba de Lobo, que "Curros Enríquez" inmortalizó en su hermosa composición poética "Tangaraños". A esta fiesta concurren de Orense y de toda la comarca, muchísimos romeros.

## RIBADABIA

Hácese ya preparativos en la villa, para las fiestas de la Virgen del Portal, que se celebran en los días 7 al 10 de septiembre. Será contratada la banda municipal de Orense para que alterne con la "Lira."

--Ha tomado posesión del curato de San Lorenzo de Pena, término municipal de Cenlle, don Balbino Rodríguez.

En la primera misa que dijo tomó parte la excelente rondalla "La Artística de Leiro."

## ENTRIMO

Ha fallecido la bondadosa señora doña María Manuela González, hermana del ex-diputado por Bande, don Lisardo González.

Dada las bellas cualidades que adornaban a la finada, su muerte ha sido muy sentida.

## LEIRO

Se declaró en Leiro un incendio, en la casa de Benito Pérez, propagándose el fuego a la inmediata propiedad de Francisco Vázquez.

Las llamas adquirieron tales proporciones, que en pocos momentos quedaron reducidos a escombros los techos y los pisos de las fincas.

De resultados del incendio hay tres heridos.

Una caravana de gitanos que acampaba a orillas del Avia, dió una nota simpática acudiendo rápidamente al lugar del siniestro y trabajando denodadamente en los sitios de mayor peligro.

## CELANOVA

Hubo aquí serios tumultos, por la escasez de subsistencias, provocados por los acaparadores.

La Guardia Civil, con gran tacto contuvo a los amotinados.



Vistase en "CASA VILA"

Y vestirá "Campana"

MONTE No. 317. TELEFONO A-1988,

Los Cuatro Caminos.

## "La Confidencia"

GRAN ALMACEN DE MUEBLES Y OBJETOS

USADOS

DE

CONSTANTINO BOUZA

CAMPANARIO No. 147 ENTRE REINA Y ESTRELLA



## Candales y Piñón

Efectos Sanitarios  
y Plomería :: ::

ESPECIALIDAD EN INS-  
TALACIONES Y RE-  
PARACIONES EN  
GENERAL

COMPOSTELA 77. HABANA

TELEFONO A- 3338

Almacén de Sacos de todas clases  
y Tamaños a precios módicos

DE

FELICIANO MUIÑO

LAMPARILLA 39.

TELEFONO A-5591

HABANA.

ESPECIALIDAD EN SACOS PARA MINERAL

# PONTEVEDRA

Frente al Gimnasio se cayó a la ría el niño de dos años Manuel de la Cruz López, que fué extraído del agua por el joven Francisco Blanco.

Con este son ya cinco, en poco más de una semana, los casos en que otros tantos niños, estuvieron a punto de ahogarse.

--El alcalde telegrafió a Pamplona, al ilustre violinista Manolo Quiroga, comunicándole el acuerdo del ayuntamiento, de: dar su nombre a la calle del Comercio, donde nació.

--El Estado cedió a los Franciscanos de Pontevedra, la parte del edificio de San Francisco que dar a la Aduana vieja. Uno de dichos locales está ocupado por los exploradores y los bomberos, que tendrán que abandonarlo.

## REDONDELA

Los exploradores realizaron una excursión a Sotomayor donde fueron muy obsequiados.

D. Victoriano Rivera, regaló a los exploradores cien pesetas dándole las gracias elocuentemente, en nombre de estos, el señor Pérez Sobrino.

## PORTAS

Se ha celebrado en el cercano punto de Romay, un mítin agrario, al cual concurrieron más de tres mil personas.

Asistieron con sus banderas las sociedades de Valga, Carracedo, Bemil, Santa María de Caldas, Troanes, Morañe, Bairo, Meis, Tremoedo, San Andrés, San Clemente y Portas.

Hicieron uso de la palabra varios oradores, y el resumen don Ramón Salgado.

## CHANTOARENA

En este lugar de Chantoarena, intentó poner fin a su vida, arrojándose al mar el agente de policía señor Leopoldo Lago, natural de Tuy.

Varios marineros lograron sacarlo del agua en grave estado.

Ynóranse las causas que le obligaron a tomar tan fatal resolución.

## LEREZ

En la próxima parroquia de Estrebela, se ha desarrollado con gran intensidad el sarampión entre los niños. La epidemia tienen carácter benigno y los atacados son numerosos.

## MONDARIZ

Ha fallecido el maestro de la escuela de Bouza, D. Jesús Porto Vázquez.

## ARBO

Se ha ausentado para la República Argentina don Laureano Rivera Pérez.

Dada las muchas simpatías de que goza en este pueblo fueron muchas las personas, que acudieron a la estación para abrazarle.

Le acompaña D. Camilo Domínguez.

## VILLAGARCIA

Debida ala pertinaz sequía, han dejado de suministrar agua las fuentes de aquella población, causando esto la consiguiente alarma en el vecindario.

## VIGO

Ha marchado a Madrid el obispo de Victoria, doctor Eijo Garay, que ha pasado una temporada en su ciudad natal de la Oliva.

--Se ha separado de la Casa del Pueblo el gremio de marineros pescadores y la sociedad "Pósito" del pescador.

--Se ha reunido la Junta del Hospital Eduayen para examinar el presupuesto de los pabellones sanitarios que proyectan construirse.

## LA GUARDIA

El Ayuntamiento de esta villa acordó gestionar el establecimiento del teléfono urbano, y en el caso de que toda la instalación no pueda hacerse por falta de material, que se acometan las obras, empleando el material existente hasta donde llegue.

--En la cima del monte de Santa Teresa, está construyéndose una amplia escalinata para dar fácil acceso al templo desde la explanada.



CARROZA REINA VICTORIA

# POMPAS FUNEBRES

DE PRIMERA CLASE

## ALFREDO FERNANDEZ

ESCRITORIO ALMACEN COCHERA  
SAN MIGUEL 63 ZANJA 79 Y 81  
TELE. A. 4348. TELE. A. 4709.